

Distr.
GENERAL

A/52/66
3 February 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان،
بما في ذلك النهج المختلفة لتحسين التمتع
الفعلي بحقوق الإنسان والحرريات الأساسية

رسالة مؤرخة ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لهولندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه انتباهم إلى الإعلان الصادر في ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ عن رئاسة مجلس
الاتحاد الأوروبي بالنيابة عن الاتحاد بشأن الانتخابات في غامبيا.

وسأغدو ممتناً لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في
إطار بند جدول الأعمال المعنون "مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك النهج المختلفة
بتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحرريات الأساسية".

(توقيع) ن. ه. بيفمان
الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

مرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر في ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
عن رئاسة مجلس الاتحاد الأوروبي بالنيابة
عن الاتحاد بشأن الانتخابات في غامبيا

أحاط الاتحاد الأوروبي علما بانتخابات الجمعية الوطنية التي جرت في ٢ كانون الثاني/يناير. ويوجه الاتحاد التهاني إلى شعب غامبيا وإلى اللجنة الانتخابية المستقلة المؤقتة على الطريقة التي تم بها التحضير لهذه الانتخابات وإجراءها. ويرى الاتحاد الأوروبي أن الانتخابات هي، بالنسبة لغامبيا، خطوة هامة على طريق العودة إلى نظام حكم ديمقراطي ومدني، بالرغم من استمرار الحظر الذي فرض قبل الانتخابات الرئاسية على ثلاثة أحزاب سياسية سابقة وعلى قادتها ووزراء سابقين. ويأمل الاتحاد الأوروبي أن تصبح الجمعية الوطنية قادرة عما قريب على الاضطلاع بالمهام الحيوية التي أنطتها بها الدستور.

ورحب الاتحاد الأوروبي بالإفراج عن عدد من المحتجزين في شهر تشرين الثاني/نوفمبر الماضي وهو يحيث حكومة غامبيا على الإفراج دون إبطاء عن تبقى من أشخاص محتجزين لأسباب سياسية.

ويطلب الاتحاد الأوروبي إلى سلطات غامبيا المضي قدما على طريق الديمقراطية والحكم الجيد وحقوق الإنسان بما يتفق مع الدستور الجديد، وهو مستعد لتعزيز الحوار مع غامبيا بشأن هذه وغيرها من المسائل التي هي موضع اهتمام مشترك.

- - - - -